

La Yeu de l'Empordà

Any XXXV.- Època 2:

Figueres, 22 de desembre de 1934

Preu: 15 cts. - N.º 1576

Preus de subscripció:

Península. 2 ptes. trimestre.
Unió Postal 4

Redacció i Administració: Garcia Hernández, núm. 5

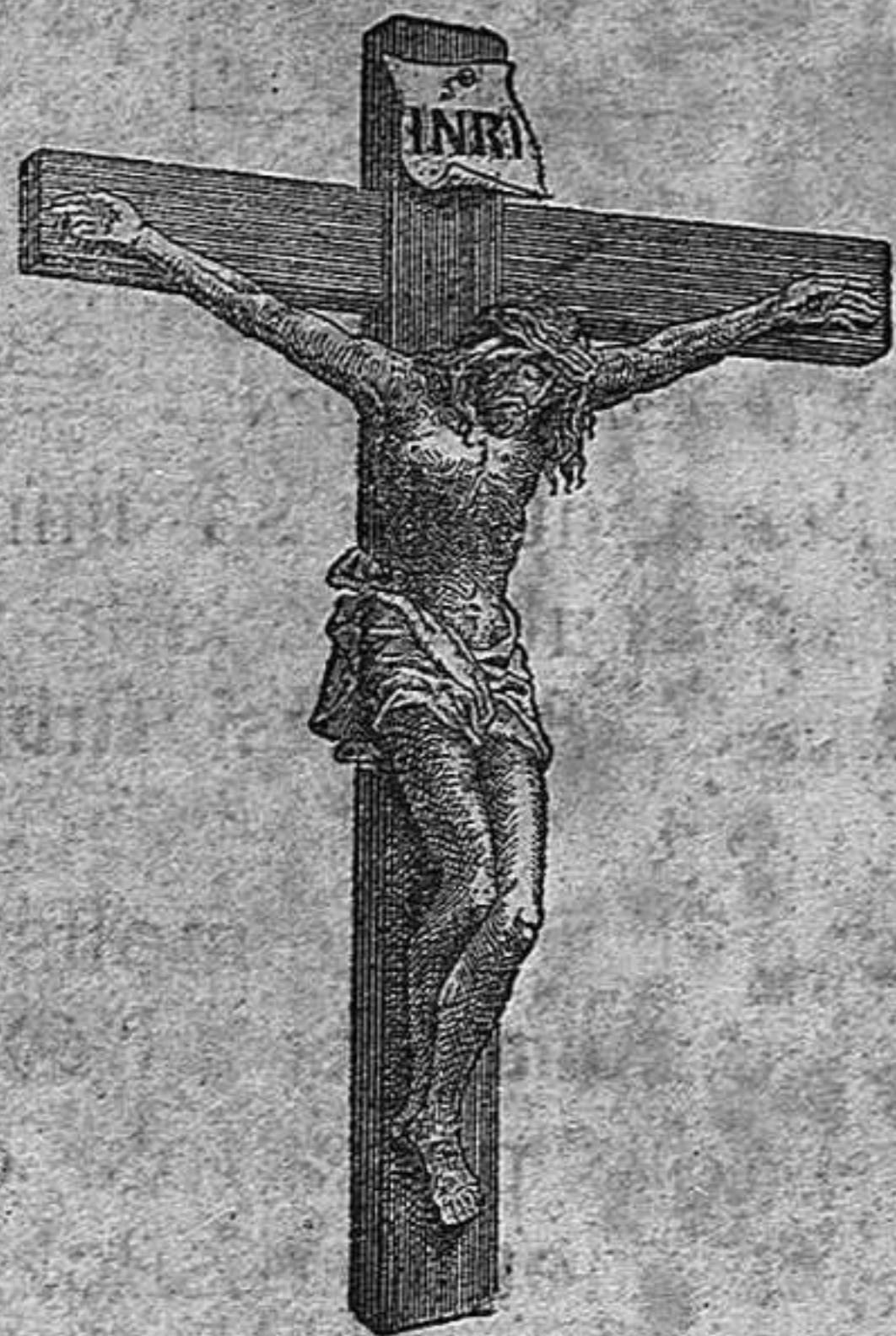
TELÉFON N.º 137

Es publica els dissabtes

Punt de venda i subscripció:

Impremta, Llibreria i Papereria,
Garcia Hernández, 5

Franqueo concertado



Primer Aniversario del fallecimiento de **D. Carlos Cusí de Miquelet**

acaecido en Figueras el 29 de Diciembre 1933
habiendo recibido los Auxilios espirituales y la Bendición Apostólica

(E . P . D .)

Su desconsolada esposa, D.^a María de los Angeles Jordà de Genover, hijos, hijos políticos, nietos y demás familia, al recordar a Vd. tan dolorosa pérdida, le suplican le tenga presente en sus oraciones.

Figueras, 22 Diciembre de 1934.

Todas las misas que se celebrarán el próximo sábado, día 29, a la Iglesia Parroquial, serán en sufragio del alma del difunto.

Marian Basil Mestre de cases, ofereix els seus serveis al públic.
Nou domicili:
RAMBLA, 8, 2.º - FIGUERES

= OCASIÓ

Es ven una Cafetera Filtre per a 16 litres, en molt bon estat.
Raó: Cafè del Progrés.—Figueres

Sastreria Ymbert
Distinció i economia
Carrer de Ignasi Iglesias (abans Rutlla)
Número 3 Figueres.

Els millors bunyols
els trobareu a casa
En Manuel Juncà

Carrer Alt de Sant Pere

— FIGUERES —

Botiga o local per botiga, podent-hi viure i tenint aigua i gas es desitja en punt cèntric o de molt transit.
Raó en aquesta administració.

TINGUI CASA PROPIA

Terrenys a terminis

Fàbriques a terminis

Granges a terminis

Construim sense fiador, a la Capital o Província des de 6 mil a 600 mil pessetes i des de 6.000 pessetes entrada i en lletres des de 60 pessetes mensuals.

Edificacions Mancomunades

Muntaner, 254, prop Diagonal.-Teléfons 78829 i 73146.

TINGUI CASA PROPIA

Gabinet de Consulta i Laboratori de Prótesi Dental

Muntat segons els avenços científics per a la guarició de malalties de boca i dents.

Rambla, 4 - FIGUERES - Hores: de 9 a 1 i de 3 a 7

Operacions sense dolor; Empastats de porcellana, or i platí;

Ponts fixes i movibles; Treballs d'alta escola;

Dentadures pel modern mètode anatómic

CLINICA DENTAL
Vila Sabater
Odontòleg

Ex-ajudant diplomad de l'Escola d'Odontologia de Madrid



Perxas i Companyia

BANQUERS

Inscrits a la Comissaria de la Banca Privada

COMPTES CORRENTS en moneda nacional i estrangera.
 COBRANÇA, descompte i negociació de lletres sobre totes les places d'Espanya i l'estranger.
 GIRS, ordres de pagament, transferències, cartes de crèdit.
 IMPOSICIONS a interès en moneda nacional i estrangera, a la vista i a termini.
 PRESTECES i CREDITES amb garantia de valors.
 CANVI de tota classe de monedes i bitllets.
 COMPRA-VENDA DE VALORS.—Subscripcions a emprèstitos.
 NEGOCIACIÓ, cobrança i descompte de cupons i títols amortitzats.
 DIPOSITOS en custòdia de títols.

Aigua ORION

AMPOLLARADA

del Balneari TERMES ORION

Prodigiosa aigua «verge»

Formada per síntesi natural en les entranyes de la terra.

acratoterma - radiactiva la més fluorurada d'Europa

Dipositari a Figueres:

Josep Burgell, Casades de Còdol, 15



Auto-GARAGE SPORT

Traslladat al nou local,
 carrer 28 DE MAIG, 11

Pupilatges - Reparacions - Accessoris de tota mena

Teléfono n.º 70 FIGUERES

Fàbrica de

mitges, mitjons, camisetes, pantalons, jerseis, toreres, «refajos», etc., etc., de cotó, llana, fil, seda o estam, de qualitats superiors.

Casa única, en aquesta comarca, que treballa amb maquinària de la més moderna que es coneix.

Confecció esmerada en tots els articles.

Secció especial de gèneres a mida, al preu mínim dels tamanys corrents

Fàbrica i Despatx: JOAQUIM VERNIS

Carrer Tins, 20 i 22 - FIGUERES

Atenció Senyores

Abans de fer les compres de mitges i mitjons visitin l'acreditada

Casa Espinach

On hi trobaran totes les classes que desitgin en bones qualitats i als preus més reduïts, com també hi trobaran un gran assortit d'altres articles de punt interior especialment en classes fines.

Carrer P. Macià, 14 FIGUERES

Quant compri un watter o lavabo sia País o Estranger

EXIGEIXI

que porti la seva marca de fàbrica

Si vol comprar amb tota confiança ha de fer-ho a la

Ferreteria Andreu Suñer

Rambla 3 i 4, - Girona 25. Teléfono, n.º 116

FIGUERES

Es la més important de la Comarca

Arbricultura de RAFAEL SOLÀ



Vista de la façana del jardí i despatx de la **CASA SOLÀ.-Carrer Colón, 9-FIGUERES**
 Sol·liciti's catàleg que s'enviarà gratuïtament

La Casa Solà posa en coneixement de sa immensa clientela que des de primers d'octubre té a la venda tota la col·lecció d'Arbres Fruïters, Arbustesi Arbres en general.

Igualment fa avinent que s'encarrega, ja de molts anys, de la confecció de Rams, Corones, Rams per a Núvia, Habillaments per a Banquets de Casaments per a tota classe d'actes, essent sempre de lo més nou i artístic. També assabentem als nostres clients que disposem de grans quantitats de Cactus, la planta de moda en les més modernes col·leccions.

NOTA.—Preguem als nostres clients i demés persones que es serveixen d'aquesta sa casa, que facin els encàrrecs amb la major anticipació possible, a fi de poguer-los servir amb més cura.

Direcció Telefónica i Postal } **Rafael Solà**
 (Horticultor i Floricultor)

Carrer de Colom, 9

FIGUERES



JA SÓN VERITABLES LITHINÉS GUSTIN?

Procuri estar-ne segur, perquè totes les bones marques, s'imiten. D'aquesta manera s'obté la millor de les aigües minerals, alcalines, litinades, científicament dosificades i més activa que les aigües minerals més cares. Els

Lithinés del Dr Gustin

permeten preparar una aigua lleugerament gasosa, digestiva, deliciosa que es beu pura o barrejada amb qualsevol altra beguda, a les quals comunica un gust exquisit. És d'excel·lents resultats per a totes les afeccions dels

Ronyons, Fetge, Buteta, Estómac, Intestins.

DE VENDA PER TOT ARREU

CLINICA DENTAL

Joan Aupí Carbona

Odontòleg

Tractament de malalties de boca i dents
 Confecció de tota mena d'aparells protèsics
 Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7. Portella, 5 i 7 pral. Figueres

MOTORS TRIFASICS



"GEAL"

PRODUCTE NACIONAL DE LA **GEAL** BILBAO

*Protegits contra gotes d'aigua
 Coixinets de boles*

AEG

A. E. G. IBERICA DE ELECTRICIDAD S. A.
 Diputació-250 Barcelona
 Entre Rambla Catalunya i Balmes. Telèfon = 24791



Instal·lacions de Calefacció Central i Sanejament modern Termos

Ramon Imbert Puigferrer
 (Casa fundada a l'any 1890)

Innumerables instal·lacions realitzades en les poblacions de Figueres, Girona, Palafrugell, Cadaqués, Vilafant, Culera i Ventalló.—Cada nova instal·lació, nua nova i bona referència.

Casa de veritadera confiança
 Projectes i pressupostos a qui els demani

Carrer Portella, 3 FIGUERES

PREPARADOS MANDRI
 por el Doctor F. MANDRI
 MEDICO Y QUIMICO FARMACEUTICO



CEREBRINO MANDRI
 Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, desapareciendo por rebelde, que sea.

CURA EL DOLOR
 de cabeza, neuralgias (Faciales, Intercostales, de riñones, Ciática) y las molestias periódicas propias de la mujer.

PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE
 NUNCA PERJUDICA

TÓNICO MANDRI
 PARA CONVALESCIENTES, NEURO-ASTÉNICOS ANÉMICOS Y DEBILITADOS

Reconstituyente para los delicados del estómago. Útil en todas las épocas del año.

Aperitiu BRIK



VI DE QUINA PORTOLÀ FIGUERES

MAGATZEMS
 de Carbons Minerals i Cok

JOAN RAMIS
 Anselm Clavé, 14 -- Tel.-278, R. FIGUERES

Antracites, Cardiff,
 Briquetes, Ovoides
 especials per cuines, estufes i tota classe d'aparells de calefacció.

Preus reduïts
 Servei a domicili.

— Per a vendre
 Casa, horta i quadres, situades al carrer de Rec d'Arnau. Raó, casa Eusebi Vidal, carrer Prat de la Riba, n.º 22, bis, segon, primera.



Llibreria Canet
 La casa dels diaris

s'ha traslladat a La Rambla, n.º 7
 (al costat del rellotge)
 Subscripció i venda de diaris revistes i llibres.

— Pis per a llogar Casa de nova construcció. Calefacció, bany, etc. etc. Carrer Cervantes, 47 i 49.
 Raó: Procurador Sr. Lagresa, Carrer de Peralada 12, Ciutat.

Comissions i representacions accepta persona de molta activitat i coneixença. Raó en l'Administració d'aquest periòdic.

Llegiu l'anunci **Acadèmia Mentuy** de darrera pàgina

BOMBETA
 de 70 cts
 demaneu-la al vostre electricista



COMARCALS

CASTELLÓ D'EMPÚRIES. — *Noves diverses.*—L'estrena del drama «El Bruel de Castelló», de l'amic Joan Puig Dalmau, va superar totes les esperances que hom hi tenia posades. Tingué lloc al local del «Centre Agrícola i Social».

L'argument de l'obra, d'un caràcter fortament llegendari, està enquadrat dins un marc històric que el fa profundament interessant. L'ambient que s'hi respira és castelloni del tot.

Els joves de la Secció Dramàtica dels Esplais, que representaren l'obra, malgrat que alguns dels seus components no havien mai declamat, es conduïren com si fossin uns actors professionals. Al final, a precés del públic, l'autor sortí al prosceni, essent calorosament aplaudit i felicitat.

El pintor-escenògraf figuerenc senyor Jové, pintà unes decoracions, tretes del

natural, que són una obra mestra, principalment les decoracions «La Plaça dels Homes» i «El Portal de la Gallarda».

El públic, que omplena completament la sala d'espectacles i les llotges, aplaudí amb entusiasme les escenes més dramàtiques i eloqüents de l'obra. Tot hom sortí satisfet de l'espectacle fent-se els més falagiers comentaris.

Felicitem coralment a l'autor i actors de l'obra pels immensos esforços que fan per tal d'educar, mitjançant l'art dramàtic, el nostre poble.

Diumenge vinent representaran la mateixa obra a l'estatge social de la societat «Aires Nous.»

—Els Esplais F. C. quan es desplaça a Palafrugell a l'objecte de tenir un encontre amb l'equip d'aquesta vila, guanyà el partit per 1 a 0.—I quan el Vila-demat F. C. vingué al nostre camp amb igual finalitat, quedà vençut, també, per 1 a 0.

CORRESPONSAL

El somni i la mort

«Imagin espantosa de la muer-te Sueño cruel, no turbes más mi pecho...» —Argensola L.

No perquè el somniar sigui imatge del morir, d'un plaer com el dormir crec que s'hagi de deixar.

Al contrari, crec un mal no dormir hibern ni istiu, perquè així tot fent el viu fóra aviat la imatge, igual.

Per això, d'aquesta sort, més aviat jo tinc per cert que per no morir despert s'ha de viure, i fer el mort.

CARLES COLL ROCA

Llegiu l'anunci

Acadèmia Mentuy
de darrera pàgina

Nocturnal

Va colgant-se la nit bruna per donar pas a la lluna que s'alça devotament. La terra s'omple d'argent mentre que en el blau del cel, compal lideix cada estel engelosit de la lluna. Va colgant-se la nit bruna.

MARY

Botiga d'en Manuel Juneà

Bon bunyol, immillorable, Orgull de son inventor No hi ha pas pasta millor Amb un gust tan agradable.

Com temptació del diable, Obsequi vingut del cel, Mainada i grans amb anhel Passen dies somniant-hi Rumiant un vers que canti A glòria d'en Manuel.

Jacques i Remei

Telèfon. 261

Angel Guimerà, 2

P. S. F.

Dotzenes de permanents fetes diàriament són la millor garantia.

(permanents sense fil)
(doncs sense electricitat)

Gran premi del Concurs Internacional de Londres

FIGUERES

Unica casa que posseeix l'aparell que revoluciona la tècnica de la Permanent

Clínica Dental

LL. COLL DE CENDRA

Odontòleg

Diplomat de l'Escola d'Odontologia de Madrid

- EXTRACCIONS SENSE DOLOR
- MALALTIES DE LA BOCA I DENTS
- CONFECIÓ MODERNA DE TOTA CLASSE D'APARELLS PROTÈSICS
- PORCELLANA, CAUTXU, OR I PLATÍ

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Rambla, 31

Telèfon 131

FIGUERES

Joaquim Guillamet

Avinguda de la República, núm. 135.

Despatx: Avinguda de la República, núm. 77 - Telèfon 281 R.

FIGUERES

Carbons vegetals, Coc, Antracita, Cardiff, Boles d'Antracita, Briquets, especials tots per a cuines econòmiques i calefacció.

Petroli especial per a estufes, benzina corrent i d'aviació. «Orujo» terra per a brasers completament inofensiva, sense emanacions i de fàcil combustibilitat.

Preus sumament reduïts ——— Servei a domicili

Lluís Juanola

Metge

Malalties de l'aparell digestiu
RAIGS X

Dies de visita
Dijous, Divendres i Diumenges de 10 a 1
Cervantes, 14, pral.

FIGUERES



Catalunya necessita dels bons patriotes

Finit el debat polític que ha tingut de resoldre la situació de Catalunya, els catalans que no hem perdut la confiança amb el destí del nostre poble, compartim l'amargor que sentia en Cambó en la seva darrera intervenció parlamentària, i àdhuc reconeguent que no se'n pot fer, a tots, responsables de la bogeria d'uns pocs, ha estat tant desgraciada l'actuació dels homes de l'Esquerra i dels seus col·laboradors, que per més esforços que s'han fet per salvar l'Estatut d'Autonomia, no ha estat possible evitar-ne el seu naufragi per les moltes acusacions que pesen damunt d'ell.

Aquesta tristesa per la suspensió indefinida de les nostres llibertats, sentida per tots els catalans de bona fe, resulta més fonda, més amarga, per quan és conseqüència de l'actuació d'alguns fills de Catalunya, no dels adversaris polítics que oposen a l'ideal catalanista altres ideals centralistes o unitaris que no reconeixen l'importància del problema català, sinó dels propis catalans que per un desenfrenat egoisme han perdut a Catalunya per beneficiar-se'n ells. Perquè la realitat és aquesta: que un partit polític catalanista favoregut per una onada sentimental, ha usufruït durant tres anyades tots els recursos del poder, i els ha empleat en fomentar tota classe de fermentos dissolvents a dintre, mentre's preparava a fora el màxim descrèdit que era possible arribant a la desgraciada gesta del 6 d'Octubre; i aquesta obra destructora no era tasca solsament d'un partit polític, que podria excusar-se amb un excés de passió o en la manca d'infalibilitat en les orientacions dels homes, sinó d'un conglomerat de partits, alguns dels quals coneixien el resultat fatal a que havia de portar una conducta tant poc patriòtica, com en són prova evident les acusacions que llençaren a l'Esquerra els del Grup de l'«Opinió» i els d'Acció Catalana en la campanya de les eleccions de novembre del 33, quan encara no compartien amb ells les gangues que dona l'usufruit del Govern. Aquests polítics catalans i catalanistes que combateren aferrissadament a l'Esquerra per la seva demagògia i per la seva manca d'austeritat, i que després no sentiren escrúpols en ésser els col·laboradors més actius dels enemics de Catalunya, per tal de poder satisfer les seves apetències de comandament, són la nota més dolorosa en la consciència catalana, així com la taca més repulsiva d'aquest desgraciat període històric.

Però afortunadament, el partit catalanista tradicional, la Lliga, que ha contat sempre amb la simpatia d'una gran massa del poble català, ha sortit d'aquest període de prova amb una major ufania que abans, que li ha permès, en l'hora de la desfeta, salvar les essències catalanistes i la dignitat de Catalunya, ja que no ha estat possible salvar-ne les Institucions perquè l'Esquerra, i els seus coaligats, se les emportaren en la devallada. S'ha salvat el més essencial i és d'esperar que, si el poble català dona proves d'haver agafat almenys experiència, no tardarà gaire temps tornarem a conquerir les llibertats perdudes, que, ben administrades, senyalaran el començament de nous períodes de prosperitat i grandesa.

Com deia en Cambó: «la causa de Catalunya està per damunt dels partits polítics i fins que s'encaussi degudament per viarany que puguin resoldre-la harmonicament, serà un problema viu que pertorbarà la política espanyola». Si influeix en la política general, molt més importància té per la vida de Catalunya, ja que sols en un règim d'Autonomia podem convertir en realitats les il·lusions de grandesa que ens animen i col·laborar, amb una personalitat ben definida, a la històrica missió d'una Espanya gran. Però, si el problema català està per damunt dels partits polítics, en la política catalana, avui per avui, no tots els partits estan capacitats per desenrotllar-la amb l'amplitud i altesa de mires que requereix, ho acaba de demostrar l'experiència passada, i com són fets de massa transcendència per poder-nos entretenir amb provatures, el no reconèixer avui en l'organització de la Lliga la força política millor preparada, equival a fer el joc als contraris de l'Autonomia.

Tot s'ha perdut, però tot pot tornar a guanyar-se, i dels mateixos catalans depen, que si en uns moments de fòbia inexplicable uns mal patriotes s'han empenyat en perdre a Catalunya, dels esforços patriòtics d'altres catalans s'ha aconseguit que el dany pogués ésser remediable. A treballar, doncs, amb entusiasme i patriotisme, que Catalunya és un poble fort que té cobejança d'ésser un poble gran, i si el seny de Catalunya torna a imposar-se, les virtuts pairals tornaran a florir, i al parlar de casa nostra tornaran a reconèixer-nos l'antic galardó de «terra de lleialtat».

J. BATLLE.

Els perills de la incomprensió

El fet de què el partit que havia exercit l'hegemonia política a Catalunya durant aquests tres anys i mesos de República, s'hagi jugat en una sola nit, la nit històrica del sis d'octubre, totes aquelles llibertats aconseguides darrera un llarg període d'anys de lluita per al recobriment de la nostra personalitat, ens porta a meditar serenament sobre les conseqüències que entre tots hauríem de deduir-ne.

Si nosaltres haguéssim de fer un resum crític de responsabilitats, no les fariem pas recaure exclusivament a un partit que com l'Esquerra era una massa amorfa, sense un contingut ideològic que obligués els seus homes a moure's dintre d'una estricta disciplina per a imposar els seus principis bàsics. L'Esquerra fou, al nostre entendre, allò que no haurien d'ésser mai els partits en funcions de govern d'un poble; unes masses que obeïen a estats passionals i d'egoismes, i uns homes que en lloc de contenir aquestes passions i aquests egoismes, els fomentaven i exaceraven per tal de gaudir-se'n en els moments oportuns.

Responsabilitat per l'Esquerra sí. Però també per aquells grups polítics que hi mantingueren fins al darrer moment la seva col·laboració, per aquells grups col·laboradors que podent actuar assenyadament de contenció es deixaren arrossegar amb totes les seves conseqüències per aquella onada passional que va conduir els homes responsables del govern de Catalunya a la grotesca quixotada que mai, fins ara, ningú no havia presenciada.

I darrera d'aquest trasbalsament, un cop liquidada materialment la revolució, els homes i el partit que a Catalunya havien aguantat i fet front a la follia desencadenada, han hagut d'assumir la feixuga tasca d'enfrontar-se amb aquella altra demagògia dels eternals incomprendis d'allà i d'aquí, d'aquells que carreguen damunt tot el poble de Catalunya i de la seva autonomia la culpa dels deplorables fets revolucionaris.

Les paraules assenyades de Cambó al Parlament espanyol, en les seves magnífiques intervencions durant el debat de la qüestió catalana, tenien el valor que tenen els consells d'un mestre, dirigits als seus alumnes des dels llocs preeminentes de la seva càtedra. Cambó lliurava a la consideració dels diputats al parlament i de tota l'opinió pública, el fet incontrovertible d'una realitat que viu a l'entranya del nostre poble, el fet d'una personalitat col·lectiva mal enquadra a la realitat espanyola si no és desenrotllant-se amb llibertat i normes pròpies que solament ella pot atorgar-se.

Del fet d'aquesta incomprensió i d'una manca de tacte polític que pot derivar-se'n, no ens pervindrà segurament res de bo. Cal que meditin ben bé aquells homes que amb la més bona fe, puix dels altres no cal ni parlar-ne, es llancen a l'aventura de la constitució de nous partits polítics per tal d'enquadrar unes forces que es deixen arrossegar per un moment de mal humor i d'altres que es deixen enlluernar pel carro del vencedor. Que no es trobin, a semblança de l'Esquerra, enduts per un corrent demoleedor, amb unes grans apetències de poder i amb una gran impossibilitat d'actuar per aquella manca d'esperit de continuïtat i d'idealitats concretes, que són les úniques fonts on beuen els homes i els partits que tenen la missió de governar els pobles.

EUGENI AROLAS.

Com en plena assemblea

Als senyors que venen amb mals ulls que s'estengui a nostra terra l'«Acció Popular Agrària» que no està fent més que bé onsevulla que ha fet sentir l'eficàcia de la seva benefactora propaganda, els hem de dir que no es precipitin en els judicis, que esperin els fets, que ja saben que és aquesta la regla de jutjar que ens donà el Diví Mestre al dir-nos que havíem de conèixer els homes per les obres com a l'arbre se'l coneix si és bo o dolent pel fruit.

Per nosaltres hi ha una regla que no falla per a jutjar de la bondat d'una obra, signi d'un individu, signi d'una col·lectivitat: que sigui fruit de la justícia i caritat, i el que «Acció Popular» promou i impulsa en el terreny polític, d'on ens plouen tants de mals, ningú negarà que sia en favor dels furs de la caritat i de la justícia i de la classe més desvalguda com és la popular

Inquietuds de l'instant

La tàctica confirmada

Una mica tardana, potser, no deixa però de tenir una actualitat ben suficient la declaració feta pel senyor Samper a propòsit de l'actuació portada a cap per ell i pel seu ministeri, durant els esdeviniments ocorreguts mentre tenien lloc les incidències relacionades amb la llei de Contractes de Conreu i altres fets originals per la conducta de la gent de la Generalitat.

La tàctica a la qual obeïa una conducta governamental que tanta de gent qualificava de vacil·lant i poruga, a nosaltres no va deixar un sol moment de presentar-se'n com a perfectament definida i d'una lucideta d'interpretació completament diàfana.

Les explícites manifestacions irrecutables del propi senyor Samper, avalorades amb els detalls que en elles hi són continguts, no deixen pas lloc a cap mena de dubte, que el que en aparença donava mostres de feblesa, era el que en realitat es mantenia en una posició d'absoluta solidesa. En qualsevol de les dues solucions que forçosament havia de resoldre's la partida que s'estava jugant, tenia el govern de Madrid assegurat l'acabament al seu favor.

No calia, doncs, que fes altra cosa del que anava posant en pràctica: tenir la paciència suficient fins que s'acabés la partida, perquè tenia la seguretat que no podia acabar d'altra manera que a favor seu.

Perquè si no hagués tingut lloc la solució que amb el suïcidi que feu l'Esquerra Catalana la nit del 6 al 7 d'octubre ofrenava al gabinet Samper, l'única opció possible restant era la d'organitzar, no un tren exprés com profetitzava un catalanòfob il·lustre, sinó cent trens expressos si haguessin estat necessaris, per tal de poder sortir de l'estat de demència inqualificable en què havia caigut el poble anomenat del seny.

I quin dubte hi ha que, molt més encara que a la primera solució, era a la segona que aspirava el govern Samper i tots els qui ajuntava aquest mateix desig.—La màxima vergonya per a Catalunya.

PROMETEU

Aquest número ha passat per la Censura Militar

agrícola, que forma com l'entranya del agro espanyol.

Si algú sembla excedir-se, que per ara no ho veiem, homes té el Partit per cridar-lo a l'ordre i no desviar-se del programa que ben clarament han exposat davant de tot Espanya.

«Que «Lliga Catalana» ha sortit constantment a la defensa de Catalunya? A la vista està i això demostren els crits de «Mori en Cambó!» donats pels degenerats de nostra terra.

«Que no s'ha obtingut el resultat que es desitjava, com era el d'una reacció en el poble que evités que l'Esquerra s'apoderés del Govern de Catalunya? També és cert, però s'ha de tenir en compte que potser les circumstàncies no eren iguals aquí i en els pobles de més enllà de l'Ebre.

De totes maneres no veiem motiu suficient per a censurar el descontent dels qui, sospesant els fets entenen que el que no s'ha obtingut pel camí del catalanisme s'ha obtingut, a Castella, pel del agrarisme, i del que es deu tractar és de sumar activitats, a les quals, per donar-les-hi algun nom, anomenarem regionals les unes i político socials les altres: les primeres ens poden convenir com a catalans i les segones com a espanyols que devem vetllar per l'ordre, la religió i el manteniment de les tradicions que feren gran Espanya entera.

No ens molestarà que altres exposin la llur opinió sempre i quan és mantinguin dintre els límits de la benevolença, que hem de guardar amb tot adversari de bona fe, com segurament ho són els de qui es fa referència.

Ni més ni menys que en una assemblea d'amics, hi ha d'haver llibertat d'exposar des de les planes d'un periòdic formal les diferents maneres de pensar sobre les qüestions que en el decurs de la història comouen els pobles.

R.

Esports de Neu a Núria

Organitzat per la Societat SPORT FIGUERENSE s'anuncia la sortida d'un cotxe-pullman, per anar als esports de neu a NÚRIA tots els diumenges durant la temporada 1934 - 1935. S'admeten acompanyants.—Sortida de Figueres a les CINC en punt. Per a inscripcions i detalls al Conserge d'SPORT FIGUERENSE i AUTOS GREGORI, Plaça Pi Margall (La Palmera)

ADVERTENCIA: Per la millor organització del viatge, es prega a totes les persones que vulguin inscriure's ho facin abans del dissabte de cada setmana recollint el corresponent tiquet.

Religioses NOTICIES

CULTES

Església Parroquial.—Avui, diumenge, quart d'Advent, combregant i fent l'estació de la Santa Butlla, es guanya indulgència plenària; a les vuit, missa catequística i plàtica doctrinal; a dos quarts de nou, missa i visita a la Mare de Déu de la Cort; a les deu, ofici; a les onze, missa i explicació catequística; a dos quarts de tres, ensenyança de catecisme als infants i a les quatre, res del sant rosari, visita al Santíssim i oració mental.

Dilluns, a les set de la tarda, cant de complers de la Vigília de Nadal; i a les dotze de la nit, solemne missa cantada, vulgarment dita «Missa del Gall» i comú general.

Dimarts, festa del Naixement del Nen Jesús, a les deu, solemne ofici amb assistència de les associacions de la parròquia i a l'ofertori adoració. En totes les misses es passarà col·lecta que serà a favor del Culte i Clerecia; i a les quatre de la tarda, oració mental.

Dimercres, a dos quarts de nou, missa i comunió a la capella del Santíssim; i a les quatre de la tarda, res del sant rosari, visita, oració mental i adoració.

Dijous i restants dies de la setmana, oració mental a tres quarts de set de la tarda.

Des de diumenge, dia 23, fins al dia 28 inclusiu, combregant; fent l'estació de la Santa Butlla es guanya indulgència plenària

Quaranta Hores.—Canvi de torn. En lloc de passar a l'església de Sant Sebastià, com diu la fulla oficial, passen a l'església de Sant Baldiri.

Eclesiàstiques

A l'edat de 66 anys ha lliurat la seva ànima a Déu, mossèn Joan Sala, zelós Rector de Cadaqués. Morí dissabte passat, dia 15. Al Cel sigui.

Recés espiritual.—El Recés Mensual de la Clerecia tindrà lloc, a. D., el dia 27, darrer dijous de mes, a la Residència de la Congregació de la Missió, carrer Vilallonga 9, començant el primer acte a les 10.

Moviment Parroquial

compremsiu del dia 8 de desembre a la data

Baptismes

Carme Pacreu Vergés.—Joaquim Subirós Frigola.—Jacint Albert Caparrós.—Joan Riera Solà.—Pere Cervera Ferrer.—Pere Gibert Verdaguer.—Roser Roca Ferrer.—Lluís de Haro Balló.—Sebastià Romans Brugués.—Maria Fort de Ribot.

Matrimonis

Joan Salleres Padern amb Nativitat Carolà Taraban.—Joan Munjó Pujades amb Montserrat Fàbrega Pons.—Francisco Torrent Güell amb Carme Cufi Serra.—Pelai Martínez Paricio amb Catarina Espigulé Cortada.

Defuncions

Carme Carolà Fraxanet, 70 a., v.—Francisc Rodríguez Gómez, 85 a., v.—Catarina Canta Broch, 64 a., v.—Pere Vives Casademont, 74 a., v.—Mateu Rigall Valls, 10 a.—Ismael Siqués Fort, 70 a., c.—Lluís de Haro Balló, 13 dies.—Llorença Estampa Cantrés, 26 a., c.

NOTICIES

Amb motiu de les properes i tan populars festes de Nadal i Cap d'Any LA VEU DE L'EMPORDÀ felicita ben cordialment a les dignes autoritats i als volguts subscriptors, llegidors i anunciants, desitjant que el Bon Jesús els ompleni de mercès i benediccions i els hi concedeixi un bon acabament i principi d'any, curull de tota mena de benaurances.

Per a el dia de Nadal, al Patronat P. de la Catequística, està anunciada la primera representació d'enguany del notabilíssim drama pastoril en 4 actes, original lletra i música del nostre caríssim amic i compatriota mossèn Rossend Fortunet «El Primer Nadal dels Pastors» que serà posat en escena amb tota propietat. Amb aquest motiu hi ha gran animació entre els socis del Patronat i simpatitzants per a assistir-hi, éssent de preveure un ple a vessar, segons les notícies que en tenim.

Per a l'endemà, dimecres festa de Sant Esteve, s'hi representarà per l'Elenc Femení de Sant Vicenç de Paul el «Nadal de les Pastores», quadrets escènics, originals del notable compositor mossèn Francesc Gay, pvre. i música dels mestres mossèn Joan M.^a Roquet i mossèn Joan Perramon. L'acompanyament de piano anirà a càrrec de la distingida senyoreta Na Pepita Poch.

Les dites representacions començaran puntualment a les 4 de la tarda en ambdós diades.

Casa de Dispeses

de molta confiança, Cuina Empordanesa. Carrer, Alt de Sant Pere, 53 - 1. BARCELONA.

Al veí poble de Cabanes ha mort el Secretari d'aquell Ajuntament en Josep Gimbernat, confortat amb els Sants Sagraments i la Benedicció Apostòlica. El finat era persona molt apreciada en aquella població pel seu bon caràcter i activitat en el seu càrrec. Rebi la seva família el nostre sentit condol. A. C. S.

Traspàs

Per assumptes de família traspasso botiga amb habitacions amb gèneres o sense. Lloguer, 14 duros al mes. Portella, n.º 3 - FIGUERES

La Guàrdia Civil, el dimecres passat, donà una batuda a la gent malejant, havent detingut a Joan Pérez Llorente, Francesc Prat Montaner, Antoni Navarro Bastida, Francesc Mauserga Montoliu, Ginés Martínez Rodríguez, Jeroni Espejo Garcia, Miquel Gil Serna i Secundí Den Casals, algun d'ells amb antecedents penals. A tots se'ls hi aplicarà la Llei de Vagos i Malejants. Aquestes batudes es repetiran molt sovint, a fi de netejar aquesta formosa ciutat de gent indesitjable. Al felicitar als actius membres de tan benemèrita institució, no ens cansarem mai d'alabar la seva tan activa i fecunda labor.

Atenció

Gran liquidació de juguets a preus baratíssims en el carrer de La Muralla, davant la casa de Comestibles «El Sol» Figueres.

Casino Menestral Figuerenc

ANUNCI

Amortització de Títols de l'Emprèstit. En el sorteig celebrat en el dia de la data per l'amortització de vuit Títols «Denda del Casino Menestral Figuerenc al 4%», emesos amb data 31 de desembre de 1911, han resultat amortitzats els següents:

5 Títols Sèrie A de 100 pts. nominals, números: 110 - 163 - 165 - 169 - 219.

3 id. Sèrie B de 500 ptes nominals, números: 33 - 67 - 265.

El pagament dels quals, per tot el seu valor nominal, serà realitzat pel senyor Dipositari del Casal, després del dia primer de Gener proper, contra el seu lliurament i havent de portar units els cupons 30 de Juny de 1935 i següents.

Casino Menestral Figuerenc, 16 de desembre de 1934.

Vist i Plau, El President, FÉLIX JAUME GELART.—El Secretari, JAUME QUER FORTUNET.

Dijous passat, un manobre dels que treballen en les obres de Casa la Ciutat caigué amb tan mala sort que morí al cap de poca estona. Lamentem tan desgraciat accident.

El nostre bon amic Sr. Joaquim Verns ha traslladat el seu acreditat comerç i fàbrica de gèneres de punt al carrer dels Tins, n.º 20 i 22, on es complaurà en servir, com de costum, a la seva nombrosa clientela.

¡Ocasión! Es venen 4 dipòsits d'oli de 300 litres cada un i amb la seva corresponent bancada, com també els 4 jocs de mesures. Raó en aquesta Administració.

A Girona es projecta per a primers d'any la publicació d'una Revista mensual de Dret Agrícola titulada «Cataluña Española», que serà fundada i dirigida per l'eminent jurista i afamat notari d'aquella ciutat, D. Emili Sanguer i Olivet, Doctor en Dret Civil i Canònic, del qual hem rebut una atenta lletra explicant l'objecte de dita Revista i els propòsits que l'animen en la publicació de la mateixa. Mancats de temps i espai per ocupar-nos-en amb més extensió en el present número, no dubtem en recomanar-la als nostres llegidors, donada la competència del seu Director i fundador i les arrelades conviccions religioses de què està dotat.

Es necessita

Bona cosidora de blanc. Moreria n.º 22, 2.º.

Dimecres tinguerem la satisfacció d'entregar a la Comissaria de la Generalitat, de Girona, al front de la qual està el digne Tinent Coronel D. Jesús Massià, 2.215 pessetes que formen el remanent de la subscripció oberta per nostre periòdic per a les víctimes de la passada revolta, junt amb l'import de les llistes de diferents pobles que inserirem, deduides les 2.500 pessetes que entregarem en el seu dia als soldats de la guarnició de nostra ciutat, per mitjà del senyor Tinent Coronel del Batalló de Muntanya.

Es ven una parada de confiteria molt acreditada. Urgeix vendre-la. Raó en aquesta Administració.

L'Ajuntament d'Olot, acollint el desig general de la ciutat ha pres l'acord de reinstalar la imatge del Sant Crist en el frontispici de la façana principal del cementiri d'aquella població, que un sectari acord de l'anterior Ajuntament esquerrà havia fet treure.

Alcaldia de Figueres

Havent estat facultada aquesta Alcaldia per l'Hm. senyor Delegat d'Hisenda, de Girona, per a la venda en pública subhasta d'un cotxe automòvil de matrícula francesa NT-3775, marca «Peugeot Sedan», de 4 places, pel preu total de CENT CINQUANTA pessetes, cotxe el qual fou prè per forces de Carrabiners i que es troba depositat a la Comandància d'aquest Cos en aquesta ciutat; en conseqüència, he disposat la publicació de la subhasta al més diu i pel preu de taxació, subhasta que tindrà lloc en aquesta Casa Consistorial, sota la presidència del senyor Alcalde o Conseller-Regidor que el substitueixi, el dia ONZE de GENER del proper any de 1935, a les onze hores del matí i el remat serà adjudicat, quinze minuts després, al postor que més millori el tipus de taxació, oferta la qual entregará a l'acte i podrà retirar l'auto referit una vegada signada l'acta que serà estesa una volta acabada la licitació.

Les despeses que s'ocasionin amb motiu de la publicació de la subhasta i reintegre de l'expedient, aniran a càrrec del comprador.

El que es fa públic per a coneixement de les persones que vulguin prendre part en la dita subhasta.

Figueres, 19 de desembre del 1934.—L'Alcalde-President, QUIRZE CALLIS.

Com en anys anteriors, la Secció Adoradora Nocturna d'aquesta Ciutat, prepara la Veïlla Eucarística, que amb tota solemnitat tindrà lloc a la Parròquia en la nit del darrer dia de l'any.

Diada de Recés.—La junta de la nostra Lliga de Perseverança ha fixat per al diumenge, dia 30 l'acostumada diada de recés que tindrà lloc com sempre al magnífic Pensionat de les Escoles Cristianes.

La Direcció de la Diada anirà a càrrec dels Rvnds. Joan Quer, missionista de Banyoles i Agustí Burgas, d'aquesta Ciutat.

Donat l'entusiasme dels perseverants empordanesos, és d'esperar que la Diada del dia 30 serà magna pel nombre d'inscrits i per les resolucions que en la mateixa es prendran.

Casa i Terres a Llers EN VENTA

Informarà el Procurador JOU.

En el moviment mensual de les forces de carrabiners, han estat traslladats a la comandància d'aquesta ciutat els brigades senyors Andreu Tregar i Josep Cruzado.

D'un quant temps ençà hi ha una colla de pidolaires que passen a tota hora per pisos i botigues i no solament això, sinó que quan poden es figuren a les cases, com passà en una dels primers dies d'aquesta setmana en una casa del carrer de Pere III. Convindria que les autoritats se'n preocupessin per a la tranquil·litat del veïnat.

Amb molta satisfacció anem veient com s'estan tornant als carrers els noms que el poble els havia posat i que la fatal i demagògica Esquerra havia substituït per uns que no tenien res a veure ni tan sols amb el país... És a dir, això ho veuen molts pobles; per ara nosaltres no ho hem pas vist. Convindria, doncs, que per a bé de la ciutat nostrada s'anés ja a aquest canvi desitjat. Nosaltres, però, si haguéssim d'aconsejar les autoritats diríem que, girant els ulls vers el segle passat, hi possessin els que hi havia aleshores. Amb tota seguretat que tots hi guanyariem.

Vins de Sant Climent des de 40 céntims, el litre. Garcia Hernández n.º 2 (Lecheria)

• Dilluns de la present setmana entregà sa anima a Déu, en aquesta ciutat, el distingit senyor i renomnat advocat, D. Pere Vives Casademont, Degà de l'Il·lustre Col·legi d'Advocats de la mateixa, havent rebut els Auxilis Espirituals i la Benedicció Apostòlica. La seva mort ha estat ben sentida en nostra ciutat, on era ben apreciat per ser belles qualitats i son caracter franc i jovial, havent-ne estat una palesa demostració la nombrosa assistència al enterrament del seu cadaver que tingué lloc l'endemà i als solemnes funerals celebrats aquest mati en l'Església Parroquial. Nosaltres que ens comptavam entre els seus amics prenem part en el just dolor de la familia, a tota la qual enviem l'expressió del nostre més sentit condol. A. C. S.

• Dimarts a la tarda fou conduït a sa darrera estada, en aquesta ciutat, el cadaver del conegut industrial, Sr. Ismael Siqués, qui traspasà el dia anterior, havent rebut els Auxilis Espirituals. A la seva desconsolada esposa, fills i demés familia enviem les nostres sentides condolences. A. C. S.

• Dijous tingué lloc al Santuari de la Salut, de Terrades, el matrimonial enllàs del nostre caríssim amic i notable arquitecte, En Pelai Martínez Patricio, amb la gentil senyoreta Na Caterina Espigulé, filla del renomnat Mestre d'Obres i volgut amic, En Tomàs Espigulé. Benefi l'unió el Capellà del Santuari, Mn. Joan Pagés. Felicitem cordialment a la novella parella i a llurs distingides families.

Casa particular

desitja 3 o 4 persones a tot estar. Tractes moderats. Carrer de Joan M.^a Bofill, abans S. Francisco de Paula, número 9. Revenderia, FIGUERES.

• El senyor Manuel Fargas Serrat sol·licita permis per a instal·lar un motor elèctric de 5 HP. a la casa n.º 13 del Carrer de Vellaire per a accionar una màquina de serrat.

La qual cosa es fa pública per a que els veïns i propietaris dels edificis més propers que es creguin perjudicats puguin formular, dintre el termini de vuit dies, les reclamacions que estimin oportunes contra la indicada instal·lació.

• Ha estat nomenat President de la Junta provincial de Reforma Agrària a la nostra província, el Catedràtic i secretari de l'Institut de Segon Ensenyament de Girona, Sr. Antoni d'Espona i Puig.

Ramon Bartolomé,

Pintor Decorador, ha traslladat el seu domicili al carrer Monturiol, n.º 20, Figueres.

• Durant les properes festes la nostra Biblioteca Popular restarà tancada des del dia 22 a la tarda al 2 de gener inclusiu.

• L'Associació d'alumnes del nostre Institut inaugura, el dissabte proppassat les seves tasques culturals amb una conferència a càrrec de l'ex-cap del servei de monuments i museus, En Joan Subies, qui feu una magífica disertació, explicant-nos les incontables bel·leses històriques de la nostra comarca, éssent tota la conferència il·lustrada amb notables projeccions. La molt nombrosa concurrència, que palesà l'entusiasme amb que en l'Institut son rebuts aquesta classe d'actes, en sortí molt satisfeta.

Per Queviures i Pesca Salada

Carrer, La Junquera, 12

• La distingida i apreciada familia de l'entès notari d'aquesta ciutat, senyor Evarist Vallés, ha vist augmentada la seva llar amb la naixença d'un robust nen, vingut al mon amb tota felicitat. Rebin amb aquest motiu els esmentats esposos la nostra més cordial felicitació.

Pere Cristau,

pintor d'automòbils al «DUCO», assabenta als seus clients i al públic en general que junt en el taller de pintura ha establert una secció de PLANXISTERIA i REPARACIÓ de CARROSSERIES.

Taller: Avinguda de la República, núm. 135 - Dup. FIGUERES.

NADAL, ANY NOU i REIS HERNIES

El millor regal per a aquestes festes, és una esplèndida capsa de bombons

Reina "NITOKRIS"



Xocolates de luxe:

Fills de LLUIS COMET

(CASA FUNDADA EN 1770)

President Macià, 27 (abans Perelada) - FIGUERES

Batallón de Montaña n.º 3

Por el presente se pone en conocimiento de todos los industriales a quienes pudiera convenir presentar ofertas, que se abre un concurso para el suministro de vino de mesa a este Batallón, debiendo presentar las instancias en papel de 8.º clase y en pliegos cerrados, acompañando a éste las muestras correspondientes lo que se ha de hallar en esta oficina de Mayoría, antes de las 11 horas del día 29 de los corrientes, en cuyo momento se reunirá la Junta Económica del Cuerpo, para proceder a la elección de adjudicatario.

El importe de este anuncio será a cargo del adjudicatario. Figueras, 19 de diciembre de 1934.—El Comandante Mayor, CONDE.

Banca Arnús

Sucursal de Figueres

Havent-se extraviat el resguard de tràmit lliurat per aquesta Sucursal el 20 de Gener de 1933 a favor de Ramon Vandellós Marturet, i comprensiu de 12 Obligacions (10 emissió 1927 i 2 emissió 1921) Cooperativa de Fluid Elèctric 6%, es fa públic per als efectes oportuns i es prevé que transcorreguts 15 dies de la data d'aquest avís sense haver-se fet oposició, lliurarem un duplicat, quedant nul i sense valor l'original i aquesta Banca descarregada de tota responsabilitat.

Figueres, a 21 de Desembre de 1934.

• Per al nostre bon amic N.º Ignasi Costa ha estat demandada la mà de la gentil senyoreta bisbalenca Caterina Figueres Puig Miquel. Les noces tindran lloc en la vinent primavera. No cal dir que donem l'enhorabona als promesos.

• **Cívica Femenina.**—El pròxim dilluns, dia 24, a les 8 de la vetlla, tindrà lloc a l'estatge social de «Cívica Femenina» la festa organitzada amb motiu de les diades de Nadal en obsequi de les associades de la secció d'obreres i de les alumnes assistents a les classes de dita Entitat.

S'invita a totes les associades a l'esmentada festa. Des de dit dia, fins l'endemà de Reis no es donaran les classes acostumades.

— **Canyes per a vendre**
Raó: Monturiol, 20 Figueres

— **Local gran per a llogar**
en punt cèntric. Informaran en aquesta Administració.

• L'Aeronàutic Club Empordanés en la Reunió Ordinària de Consell ha acordat celebrar la Reunió General Ordinària el divendres dia 28 del corrent Desembre a les 9'30 de la nit en el local social Monturiol 4 Pral.

Havent donat començ els vols de turisme i de bateig del aire que afecta el nostre pilot Sr. Josep M.^a Careaga en el nostre camp d'aterratje, els Srs. socis que ho desitgin poden sol·licitar el corresponent tiquet en la secretaria del Club.

A fi de construir un cobert en el nostre camp d'aterratje que aixoplugui l'aviòneta i el nostre planejador, permetent prosseguir amb més comoditat les proves de vol sense motor, ha quedat oberta una subscripció per a recollir els cabals necessaris. A aital efecte en un dels locals de la nostra Ciutat es donarà una Vetllada Cinematogràfica per a engròixir la subscripció, començant tot seguit la construcció del hangar, esperant que dintre breus dies podrem efectuar-ne la inauguració oficial que coincidirà amb un magne festival aeri, havent rebut ja l'oferiment espontani dels nostres veïns els famosos pilots de Perpignan components del Grup «Les Ailes Catalanes».

Es d'agurar un èxit falaguer per a cloure la gestió portada a cap per aquest C. D. en el present any.

Canvi de domicili

El Dr. Josep Coma Moragas ha traslladat el seu domicili i Consultori per a Medicina interna, Raigs X, Anàlisis Clínics i Malalties del cor i pulmons, al carrer de Germanes Massanet n.º 8, cantonada Joan Maragall, n.º 13, (accessori).

Visita de 10 a 1, dimarts, dijous i dissabtes.

Telèfon, n.º 235
FIGUERES

— **Es necessita**
Bona cosidora de blanc.
Moreria n.º 22, 2.º

TRENCATS, llegiu:

El dia 1.º de cada mes es trobarà a Figueres, a l'Hotel Comerç, el conegut especialista ortopèdic de Barcelona Francesc G. Torrent, constructor dels acreditats braguers mecànics Regulador articulats, que són infal·liblement ancora de salvació del trencat que l'usa, i al qual podran consultar totes les persones que estiguin herniades i es vulguin guarir.

Sense elàstics de cap mena, permeten fer lliurament tots els moviments i treballs més feixucs sense por a que l'aparell es mogui per res, puix que roman sempre fix damunt la part hernada.

Són a milers els aparells hernials de tota mena que s'expenen; la immensa majoria d'ells, però, adoleixen de cabals defectes, que els qui els usen, més que una salvaguarda, porten al cim un enemic constant de la seva salut i de la seva vida.

Les persones que vulguin lliurar-se de tan fatals conseqüències, poden consultar l'especialista senyor Sorrent, qui atindrà «personalment» els trencats, a Figueres el dia primer de cada mes a l'Hotel Comerç. A Barcelona, carrer Avinguda 8 pral. 2.º.

¡Pels infants desvalguts!

Compreu el Segell Pro Infància

Aquest any, amb motiu de la 2.ª campanya del Segell Pro Infància, i acostant-se la festivitat universal del Nadal, els senyors Alfons Cusi Jordà, Josep Pagès Bofill i Antoni Guasch Teigell, propietaris i empresaris de la Sala Edison, Teatre Cine El Jardín i Teatre Municipal respectivament, secundant noblement i amb generosa actuació les actives gestions d'aquest Comitè local es proposen el dimarts vinent, dia 25, organitzar a l'igual que l'any passat, la venda del Segell en els locals.

Tractant-se d'un fet mereixedor de les simpaties generals, i que tothom ha de recolzar, ja que així es contribueix a la seva finalitat, que no és altra, que la de vetllar constantment per la salut dels infants, esperem una vegada més dels sentiments dels figuerencs tots que ho palesaran fermament, tenint molt en compte que el seu esforç en aquesta *Diada del Segell*, és insignificant però els resultats esplèndits.

En nom, doncs, de la mainada afavorida, remerciem de tot cor als senyors abans citats i als adquirents del Segell, el seu acte magnànim, altruista, humà...

El Comitè local del Segell Pro Infància.

AVIS

Servei d'Autos a l'Estació de EMILI LLOSA

Posa en coneixement de la seva clientela i del públic en general, que per a encàrrecs dirigir-se al pis de la Rambla 19. telèfon, n.º 194.

Per les víctimes de la passada revolta

Llista de Rabós d'Empordà

Joan Padern Gironell	5 pts.
Jaume Lagresa Padern	6
Pere Rosa Arnau	5
Joan Castelló Serra	2
Angel Poch Ros	2
Marti Lagresa Ferrusola	1
Josep Cusi Negra	2
Joan Padern Palé	5
Valentí Gardell	2
Pere Pujol	2
Miquel Solà	2

TOTAL 34 pts.

La grippe le rodea

Escalofrios, desfallecimiento general, dolor de cabeza y garganta, son los sintomas que anuncian el comienzo de una grippe. Millares de ejemplos han demostrado que es suficiente tomar en este momento dos o tres vasos de BOISSON BLANCHE del ABATE MAGNAT para parar de golpe la evolución de la enfermedad. Esta bebida dotada de un poder microbicida excepcional limpia el organismo de los gérmenes infecciosos. La fiebre cae enseguida y la grippe es derribada antes de poder evolucionar. El frasco de BOISSON BLANCHE del ABATE MAGNAT para hacer un litro de bebida vale 3'20 en todas las farmacias.

Llegiu l'anunci
Acadèmia Mentuy
de darrera pàgina

RAMON XIFRA i RIERA

té el gust de participar-vos que ha traslladat el seu

Despatx d'Advocat, de Figueres
al carrer

ANGEL GUIMERA, (abans Baix de Sant Pere), núm. 9 (entressol)

DESPATX A GIRONA: Progrés, 4 pral. 2.ª — Telèfon 454

DOCTOR J. COMA MORAGAS METGE

Medicina Interna. — Especialitat: cor i pulmons
Anàlisis Clínics. — RAIGS X. — Terapèutica física.

CONSULTA DE 10 A 1. — DIMARTS, DIJOUS i DISSABTES

Germanes Massanet, 8 (cantonada Joan Maragall, 12 Accesorí)
Telèfon 235 FIGUERES



Capillar Ferran

Evita la caiguda del cabell

Farmàcia FERRAN

Centre d'Específics - Ortopèdia

ESPORTIVES

Futbol

Camplonat Català Segona Categoria-Grup Girona

Resultats de diumenge passat:

Figueres—Arenys	2-0
St. Feliu—Blanes	2-1
Farnès—Malgrat	2-2
Tordera—Palamós	3-0

ESTAT ACTUAL DE LA PUNTACIÓ

EQUIPS	PARTITS				GOLS		Punts
	J	G	E	P	F	C	
Malgrat	8	6	1	1	21	9	13
Figueres	8	6	0	2	17	8	12
Blanes	8	5	1	2	19	7	11
Sant Feliu	8	5	0	3	23	19	10
Tordera	8	3	1	4	14	18	7
Arenys	8	3	0	5	22	16	6
Farnès	8	1	1	6	10	28	3
Palamós	8	0	2	6	5	26	2

Al Camp Municipal

U. E. ARENYS, 0 — U. E. FIGUERES, 2

Davant de nombros públic, va jugar-se diumenge passat, aquest partit primer de la segona volta del campionat d'enguany.

Triomfà merescudament l'equip figuerenc, el qual confirmant les seves darreres actuacions va fer un bon partit. També l'equip d'Arenys tingué una bona actuació, i ambdós onze jugaren un bon encontre, ple d'entusiasme i bon joc, fent que fos el millor d'aquest campionat.

Els figuerencs, mercès a la gran actuació del mig-centre Rosalenc, admirablement secundat pels mitjos ales i interiors, dominà molt més i si no obtingué més gols fou degut a la bona actuació del seu porter unes vegades i a la poca sort en el xut dels davanterers locals, especialment Jordà II, el qual llançà molts trets, però mancats de direcció.

Comença el partit amb anivellament de forces, fins que als 20 minuts de joc Jordà I s'anota el primer punt d'un magnífic tret al llançar un freekick, i al cap de poc de començada la segona part Jordà II obté el segon gol al rematar d'un magnífic cop de cap a un salt fantàstic un reo llançat per Valls. Després d'aquest gol els figuerencs dominaren durant quasi bé tota la resta del partit, llançant un seguit de córners, sense aconseguir, però, fer variar el resultat.

L'onze figuerenc, com ja deien, tingué una bona actuació, destacant els germans Jordà i Ross a la davantera, Rosalenc a la mitja, complint bé els ales, i Bosc en el terçef defensiu.

Els arenyencs ens confirmaren les bones referències que d'ells tenim — tot i la seva mala puntuació, que no comprenem — essent com a joc l'equip que ha actuat millor en el terreny figuerenc. Sobressortiren Pacific, Martínez, Masvidal, Novell i Canadell, complint els restants, excepció de Comas, que fou el més desafortunat.

Arbitrà regularment el senyor Oriol, alineant-se els equips de la següent manera:

U. E. ARENYS: Masvidal; Mas—Roura; Llevat—Comas—Canadell; Martínez—Novell—Coll—Tayedà—Pacific.

U. E. FIGUERES: Brú; Bosc—Guinea; Medina—Rosalenc—Vilata; Valls—Ross—Roig—Jordà I—Jordà II.

Partits per a demà:

Palamós—Figueres	(0-4)
Arenys—Sant Feliu	(0-1)
Malgrat—Tordera	(2-0)
Blanes—Farnès	(4-0)

Els resultats entre parèntesis corresponen als partits jugats a la 1.ª volta.

PALAMOS S. C. — U. E. FIGUERES

Pel partit que ha de jugar demà a Palamós la U. E. Figueres desplaçarà l'equip complet, o sigui: Brú; Bosc—Guinea; Medina—Rosalenc—Vilata; Valls—Ross—Roig—Jordà I—Jordà II. Com en tots els partits d'aquest campionat, regna gran espectació per aquest partit, i es pot assegurar que seran molts els figuerencs que acompanyaran a l'equip unionista.

JOPAFI

Camplonat Amateur de la Comarca de Girona

F. C. Banyoles, 5 — U. E. Figueres B, 2

Corresponent al campionat amateur, diumenge passat es desplaçà a Banyoles l'equip B de la U. E. Figueres.

La partida fou guanyada per l'onze local, el qual a la segona part sabé imposar-se. El primer temps acabà amb empat a 1 gol, després de jugar molt bé ambdós equips. A la segona part, però, en pocs moments els banyolins marcaren ràpidament dos gols i lograren desmoralitzar als reserves, dels quals solament es salvaren Dominguez II i Isern. Abans d'acabar els locals marcaren dos gols més per un els figuerencs.

Obtingueren els gols Dunjó i Vila pel figuerencs, i el davanter-centre (3) i interior dret (2) pels banyolins.

Formaven l'onze unionista: Dominguez II; Jacomet—Gimbernat; Padilla—Isern—Dominguez I; Dunjó—Pagés—Ventura—Batlle—Vila.

LA BISBAL F. C. — U. S. FIGUERES

Demà i corresponent al campionat amateur de la comarca de Girona es jugarà, al camp local l'interessant partit entre La Bisbal F. C. i l'equip B de la U. S. Figueres.

CÓRNER

Billar

Camplonat Local de Xapó

Organitzat pel «Billar Club Figueres» ha començat aquest torneig, essent els resultats de la primera setmana, els següents:

Camps	5	Mercader	3
Camps	5	Carbonell	2
Solsona	5	Gelabert	4
Solsona	5	Pujol	2
Carbonell	5	Mercader	4
Gelabert	5	Copa	2
Pujol	5	Gelabert	3

Es posa en joc una magnífica copa, havent-hi també un premi especial per al jugador que obtingui més «chaps» en el transcurs del torneig.

Secció Oficial

Ajuntament de Figueres

COMISSIÓ DE GOVERN

Extracte dels acords adoptats en la sessió del 12 de desembre del 1934.

Aprovar l'acta de la sessió anterior i l'extracte dels seus acords.

Facultar la Presidència per a autoritzar les obres d'edificació en terreny fronterer al camí de Peralada, sol licitades pel senyor Pere Baus i Batlle.

Aprovar la certificació lliurada per l'Arquitecte municipal, d'obres de pedra artificial de la nova Casa de la Ciutat, realitzades per la casa Butsems i Companyia, de Barcelona, que importa 6.000 pessetes, assenyalada amb el núm. 1.

Establir normes per a fixar les línies i rasants d'edificació, en el sentit que haurà de formalitzar-se, per mitja d'una acta amb intervenció de l'Arquitecte municipal, el fet de determinar en cada edificació les línies i rasants que li corresponguin.

Fixar, amb les normes acordades, les línies i rasants sol·licitades pel senyor Francesc Brunyol per a cercar un solar del carrer d'Anicet de Pagés.

Autoritzar l'obertura d'una botiga de vins a la casa núm. 23 del carrer de Mar, sol·licitada pel senyor Jaume Bonavia i Brugat.

Modificar l'acord adoptat en sessió del dia 5 del mes actual, en el sentit de que el mercat de taronges de la plaça Pi i Margall sia a l'engròs i a la menuda.

Aprovar els Padrons per al cobrament de les taxes sobre columnes anunciadores, sobre pals, antenes i permòdols i sobre obertures i traspassos d'establiments industrials, resolent una reclamació presentada respecte aquest últim.

Ordenar als propietaris de dues cases de l'Avinguda de la República, senyora Maria Sala i senyor Josep Vilanova, que han construït voravies en una part de paviment amb formigó, o sia sense llosetes, contra el que està establert, que han de reformar els paviments de forma que sien exclusivament de llosetes, i que aleshores podran demanar l'abonament de la part que excedeixi dels dos metres d'amplada.

Invitar, per mitjà d'anunci, a la presentació de factures abans d'acabar l'any, a tots els que hagin realitzat treballs o subministraments al Municipi.

Encarregar a l'Arquitecte municipal la redacció de plecs de condicions tècniques per a contractar, per mitja de subhastes públiques, el subministrament per a les obres que es realitzin per administració, durant l'any 1935, de ciment, Port-lant, calç, guix, rajoleria i pedra menudellada.

Figueres, 14 de Desembre del 1934.

El Secretari,

O. SANTALÓ.

El que diuen els guarits

Em creia incurable

fins que vaig prendre la Cura N.º 15, diu donya Anita Barrachina, habitant en Olot (Girona), Fontanella, 5.

«Cansada de prendre tantes medicines i no veient millorar, vaig provar la Cura Núm. 15 de l'ABAT HAMON, de la qual estic molt agraïda per haver-me guarit d'una bronquitis que no creia guarir-me i amb la CURA Núm. 15 de l'ABAT HAMON em trobo tant d'Hivern com d'Estiu, com si mai hagués tingut un moment de tos.»

LES 20 CURES VEGETALS DE L'ABAT HAMON

son la medicació natural, sana, innoeu i segura que exerceix una enèrgica depuració i renovació orgànica restablint l'equilibri de la salut. No requereix un règim especial d'alimentació.

GRATUIT

s'envia el llibre "La Medicina Vegetal", i el BUTLLETÍ MENSUAL "El que diuen els curats" que reproduïx les cartes que reben, demostrant l'eficàcia d'aquest meravellós mètode vegetal. Demani'l V. personalment o enviant aquest anunci en sobre obert amb segell de 2 cèntims.

Senyor Dtor. de Laboratoris Botànics i Marins, Ronda de la Universitat, núm. 6, Barcelona.

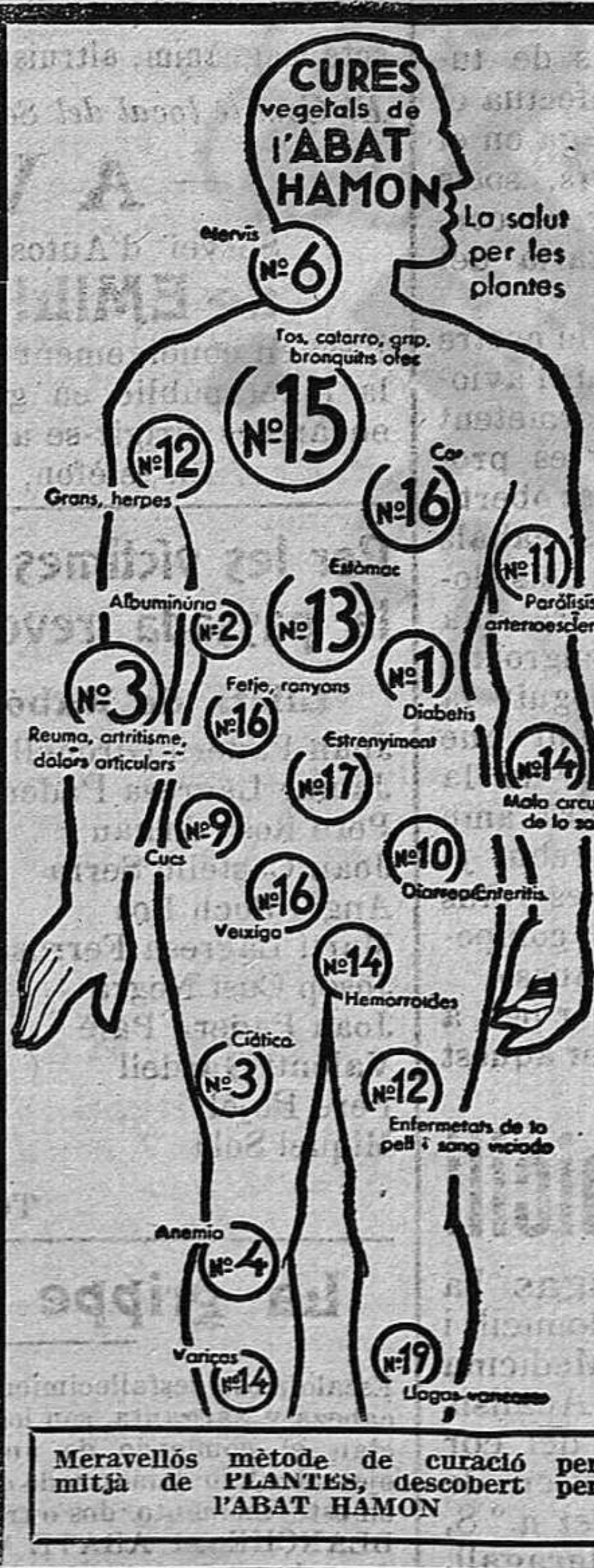
Serviu-vos enviar-me GRATUITAMENT I SENSE COMPROMIS el butlletí mensual "Lo que diuen los curados" i el llibre "La Medicina Vegetal".

Nom.....

Carrer.....

Ciutat.....

Província.....



Meravellós mètode de curació per mitja de PLANTES, descobert per l'ABAT HAMON

PLAQUES CANALETA URALITA GRANONDA

Agència Plaça Salmeron, 5

CANAS
 CALVICIE
 CASPA
 JUVENTUD
 AGUA DE COLONIA



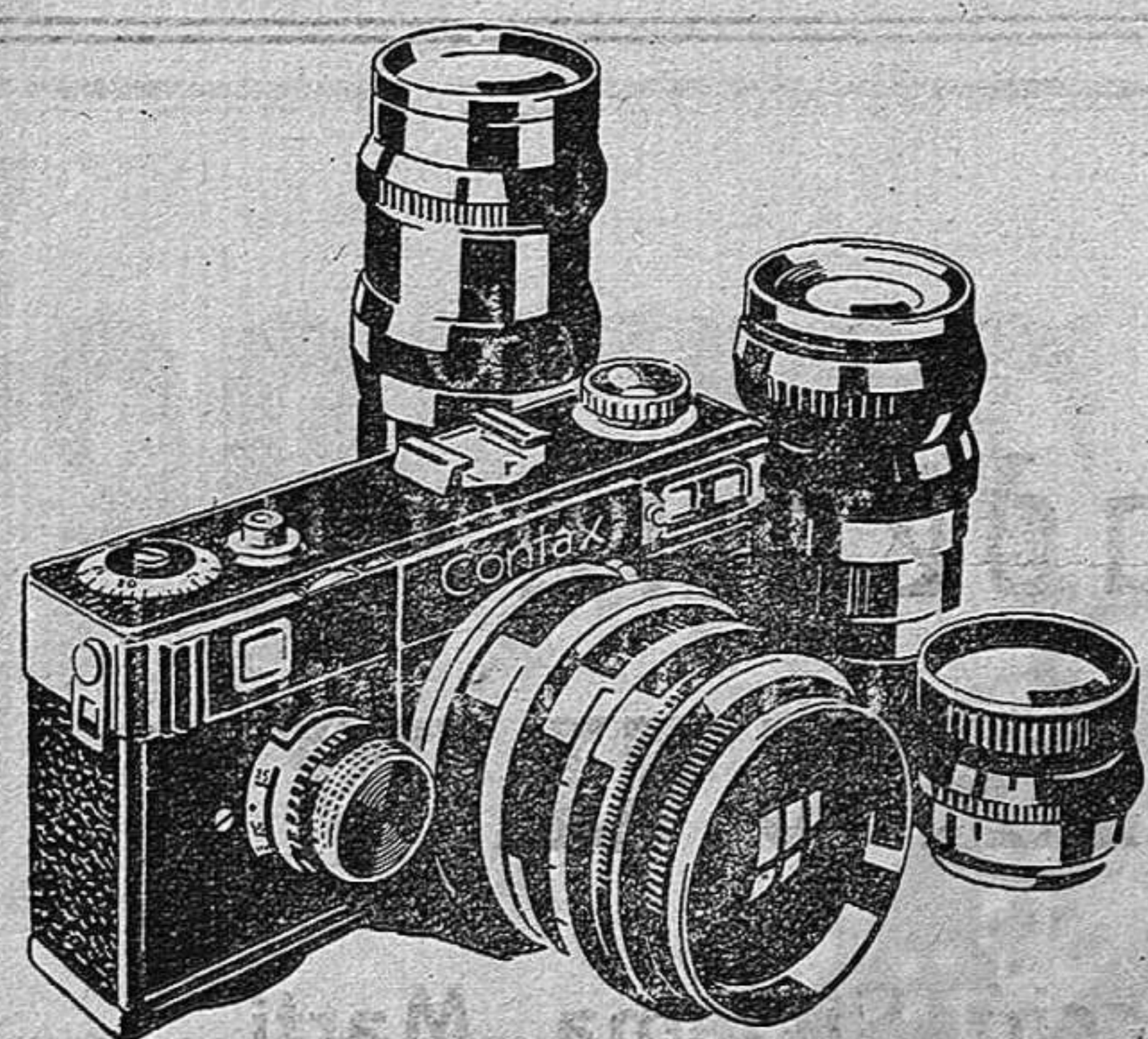
Celucana

ES EL ALIMENTO DEL CABELLO
 La última palabra de la ciencia para devolver a los cabellos su color natural sin tenerlos habiendo científicamente conseguido la destrucción de la caspa evitándose al mismo tiempo la caída del cabello por mediación de nuestra composición a base de pilocarpina, formol y acetona.

DR. DAUSÀ
 Radiòleg de l'Hospital Provincial

RAIGS X. -- Radiografies, Radioteràpia profunda.
 RADIUM pel tractament de tota classe de càncers.
 Tractament radioteràpic de les malalties de la pell.

El diumenge i el dilluns no es visita,
Plaça Marquès de Camps, 15, 1.º, GIRONA



També vosté podrà fer el que un repòrter gràfic amb la

CONTAX

L'aparell de l'aficionat intel·ligent. No hi ha problema fotogràfic que la Contax no el resolgui.

L'aparell que solament Zeiss Ikon pot construir.

Agència Oficial

El Siglo

Una meravella de la tècnica de

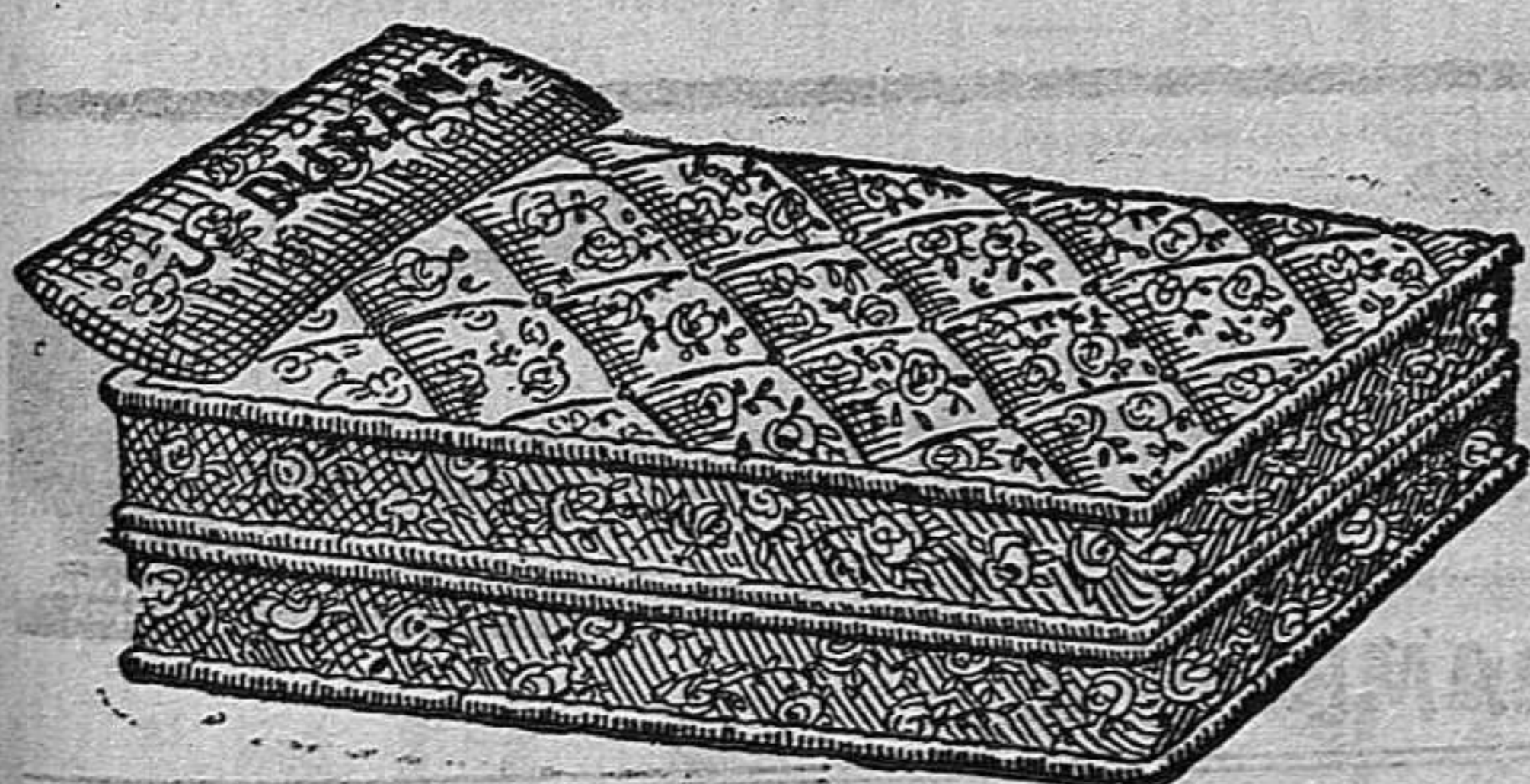


ANTONI CARRERAS. tél. 152 X. Figueres

GRAN COLCHONERIA

DE
JOSE DURAN

Perelada, 18 - FIGUERES



Lanas en rama para Colchones

Algodones en rama, orin, borras, miraguano y plumas
 Confección y venta de Edredones y Colchones.
 Especialidad en la forma Inglesa.

Imenso y variado surtido de Telas listadas y damasco.
Máquina Eléctrica BOLÓ para ablandar y limpiar lanas, algodones, borras, crines, &&, quedando blandas como en su primer estado.
 Se rehacen colchones a domicilio.

NOTA: Se lavan y desinfectan los colchones por infecciosos que sean.

ESTALVI D'INERS ..

Usant l'acreditada

"LÀMPARA METAL"

La de més durada.

La de més rendiment.

La de menor cost.

La de més lluminositat.

JOSEP MORELL MITJÀ

Instal·lacions d'aigua, gas i electricitat

Venda de l'acreditada

LÀMPARA METAL

Especialitat en la

BOMBA BLOCH

Monturiol, 20 - FIGUERES

Cuines de Gas



Les úniques que donen un 30 % d'economia sobre les demés.

Gomes i Accessoris



Medical
 (BUCLE)

Trajos interiors de llana
 INENCONGIBLES
 Contra el FRED i el REUMA

Venda exclusiva:
Nous Magatzems MASSOT
 Monturiol, n.º 16 FIGUERES

La Nova Funerària i FUSTERIA de PERE ESTEBA

Baguls de luxe i econòmics.

Promptitud en els encàrrecs.

Carrer Angel Guimerà, 23
FIGUERES

CONSULTORI MÈDICO-QUIRÚRGIC JUBERT

Malalties de les oriatures.

Malalties de la pell.

Cirurgia infantil. — Cirurgia dels ossos.

Diagnòstics.

Traslladat: Plaça Constitueió, 7, prals. — GIRONA



AVICULTORES! PROPIETARIOS! GANADEROS!

Recordad que una caja del acreditado

REMEDIO-AVICOLA

(Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la Exposición Internacional del Tibidabo de 1912)

PREVIENE y CURA las enfermedades de las **Gallinas, Ocas, Patos, etc.**

Pedid prospecto explicativo y folletos gratis a la **Farmacia PERXAS (antes Capell.) - FIGUERAS**

Banc de Figueres

DE

Ll. Vergés Vilanova

Plaça de Pi Margall (La Palmera)

Es el vostre Banc.

Visiteu-lo i trobareu en ell el màxim d'economia i tota la formalitat i reserva en les operacions.

Per **FRANCS** el Banc de Figueres.

Per **VALORS** el Banc de Figueres.

Per cupons, girs, descomptes de lletres, comptes corrents, imposicions a termini fixe, subscripció a Emprèstits, canvi i conversió de títols, etc., el **BANC de FIGUERES.**

Es paguen els cupons venciment corrent.

HORARI DE TRENS

Ferrocarril de M. Z. A. — Xarxa Catalana

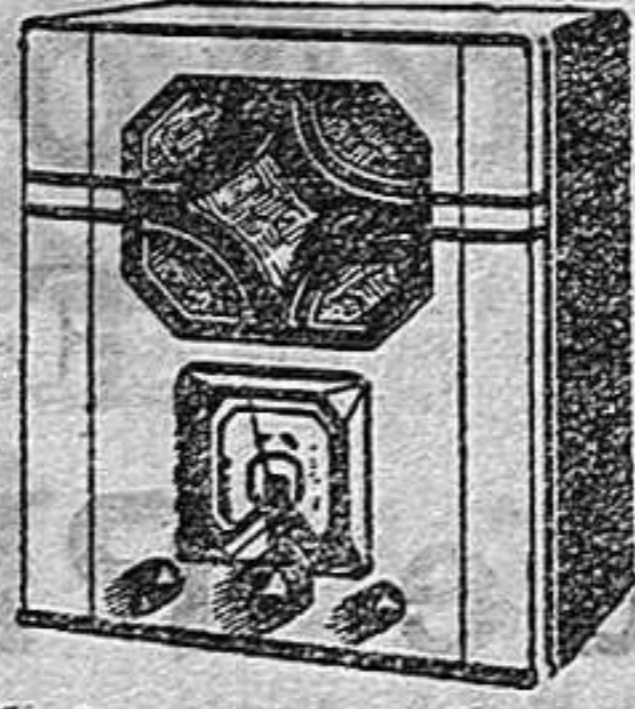
TRENS	ARRIBADA	SORTIDA	COTXES
TRENS QUE VAN A BARCELONA			
Exprès	5'08	5'09	1. ^a i 3. ^a
Correu	5'53	5'59	1. ^a , 2. ^a i 3. ^a
Mercaderies	7'07	7'22	2. ^a i 3. ^a fins G. a.
Missatger	8'33	—	2. ^a i 3. ^a
Exprès	10'35	10'36	1. ^a i 3. ^a
Mercaderies	10'36	—	3. ^a
Mixt	12'51	13'26	2. ^a i 3. ^a
Exprès	16'26	16'27	1. ^a i 3. ^a
Omnibus	17'36	17'43	2. ^a i 3. ^a
Missatger	20'11	20'37	3. ^a
TRENS QUE VAN A FRANÇA			
Mercaderies	—	6'10	3. ^a
Mercaderies	7'16	7'35	2. ^a i 3. ^a surt G. a.
Correu	10'39	10'45	2. ^a i 3. ^a
Exprès	12'22	11'23	1. ^a i 3. ^a
Mixt	14'19	14'34	2. ^a i 3. ^a
Mixt	15'28	15'43	2. ^a i 3. ^a
Exprès	17'20	17'21	1. ^a i 3. ^a
Correu	18'40	18'45	1. ^a , 2. ^a i 3. ^a
Exprès	21'52	21'53	1. ^a i 3. ^a



¡Qué suerte

haberme roto una pierna!

Ya que con el nuevo Philips a «Superinductancia» 638 puedo quedarme en casa escuchando los programas de las emisoras nacionales y extranjeras según mis deseos, y ¡qué maravilla de musicalidad! Si usted no ha escuchado aún el Philips «Superinductancia» 638, pida una demostración gratuita.



PHILIPS
SUPER-INDUCTANCIA 638

Representant Oficial **PERE BRUNET** Plaça de Catalunya, 13 i 14 - Tel. 193 FIGUERES

Acadèmia Mentuy

Tall i confecció Sistema Martí

Detalls a la mateixa Acadèmia

Joaquim Collar, 12 - 2.^{on} - 1.^{ra} - Figueres

Rocalla

TUBS ESPECIALS PER A BAIXANTS D'AIGÜES

TELEF. 20768

AGENCIA DE FIGUERES: JOAN YMBERT, RAMBLA, 31

BANCA ARNUS

Successora d'Evarist Arnús
Fundada en 1846

Capital 10.000.000 de Ptes. completament desemborsat

BARCELONA

CASA CENTRAL: Plaça de Catalunya, 22 - CASA MÀTRIU: Passatge del Relotge

Sucursal de Figueres

Casades de Còdol, núm. 15 (Rambla)

Aquesta Banca realitza tota mena d'operacions de Banca-Borsa-Canvi i la compra-venda al comptat de valors de contractació corrent.

Cambra cuirassada amb departaments de lloguer